Original: inglés

**PROYECTO DE RECOMENDACIÓN DE ICCAT PARA ESTABLECER
PROGRAMAS DE RECUPERACIÓN PARA LA AGUJA AZUL Y AGUJA BLANCA/MARLÍN PETO**
(Presentado por Estados Unidos)

RECORDANDO la evaluación de stock de aguja azul de 2000, que halló que el stock estaba por debajo del B_{RMS} (sobrepescado) con una mortalidad por pesca por encima de F_{RMS} (experimentado sobrepesca), y las evaluaciones subsiguientes, la más reciente en 2018, que confirman que el stock sigue en ese estado;

RECONOCIENDO la evaluación de 2019 del stock de aguja blanca/marlín peto, que ha constatado que no se está produciendo sobrepesca, pero que el stock sigue estando sobrepescado tras más de veinte años de ordenación por parte de ICCAT;

CONSCIENTE de las medidas adoptadas por la Comisión en los últimos 20 años para mejorar el estado de la aguja azul y aguja blanca, lo que incluye la Recomendación de ICCAT para establecer un Plan de recuperación de las poblaciones de aguja azul y aguja blanca (Rec. 00-13), la Recomendación de ICCAT para un mayor reforzamiento del Plan de recuperación de las poblaciones de aguja azul y aguja blanca (Rec. 12-04), y las recomendaciones posteriores;

COMPRENDIENDO, sin embargo, el asesoramiento del SCRS de 2019 de que las capturas totales de aguja azul deberían reducirse a 1.750 t o menos para ofrecer al menos un 50 % de posibilidades de recuperación para 2028, y que las capturas totales de aguja blanca/marlín peto no deberían superar las 400 t para respaldar la recuperación;

RECONOCIENDO que los descartes de peces muertos y las capturas no comunicadas no se incluyen actualmente en los límites anuales de la Recomendación de ICCAT que reemplaza a la Rec. 15-05 para un mayor reforzamiento del Plan de recuperación de los stocks de aguja azul y aguja blanca (Rec. 18-04);

OBSERVANDO CON PREOCUPACIÓN los desembarques de algunas Partes contratantes, Partes, Entidades y Entidades pesqueras no contratantes colaboradoras (CPC) que superan de forma significativa los límites de desembarque establecidos en las Recomendaciones de ICCAT, la pesca de estas especies por parte de las no CPC que se produce fuera del marco de ordenación de ICCAT, y los niveles significativos de capturas no comunicadas destacados por el SCRS;

TENIENDO COMO OBJETIVO establecer límites para la aguja azul y la aguja blanca/marlín peto que tengan en cuenta tanto los descartes de peces muertos declarados como un margen adicional para las capturas no declaradas, con el fin de garantizar que las capturas anuales globales no superen los niveles recomendados por el SCRS;

SUBRAYANDO las obligaciones existentes de las CPC de requerir la recopilación de datos sobre descartes muertos y vivos en sus programas nacionales de observadores y de cuadernos de pesca con arreglo a la Recomendación de ICCAT sobre recopilación de información y armonización de datos sobre captura fortuita y descartes en las pesquerías de ICCAT [Rec. 11-10], de conformidad con la *Recomendación de ICCAT para establecer unas normas mínimas para programas de observadores científicos en buques pesqueros* (Rec. 16-14), y de comunicar estos datos a ICCAT;

HACIENDO HINCAPIÉ EN QUE las investigaciones han demostrado que en algunas pesquerías de palangre el uso de anzuelos circulares ha tenido como resultado una reducción en la mortalidad de los istiofóridos, mientras que las tasas de captura de varias de las especies objetivo han permanecido iguales o han sido superiores a las tasas de captura observadas con el uso de anzuelos en J convencionales;

RESALTANDO el asesoramiento del informe del SCRS de 2019 en cuanto a que para reducir la posibilidad de superar cualquier total admisible de captura establecido, la Comisión debería considerar el uso de anzuelos circulares;

TRATANDO de implementar sin demora medidas que consigan una mayor reducción de la mortalidad de los marlines enganchados en los anzuelos, ayuden a garantizar que no se superan los límites de captura y mejoren la recopilación de datos;

LA COMISIÓN INTERNACIONAL PARA LA
CONSERVACIÓN DEL ATÚN ATLÁNTICO (ICCAT) RECOMIENDA LO SIGUIENTE:

1. Las CPC implementarán medidas para la aguja azul y la aguja blanca/marlín peto con miras a poner fin a la sobrepesca lo antes posible y conseguir la recuperación de estas especies hasta sus niveles respectivos de B_{RMS} en un plazo de 10 años, del siguiente modo:

Límites anuales y disposiciones relacionadas

2. Comenzando en 2020 se establecerá un límite anual de [1.500 t] para la aguja azul y de [300 t] para la aguja blanca/marlín peto. Los límites de desembarque se implementarán del siguiente modo, de conformidad con la *Resolución de ICCAT sobre criterios para la asignación de posibilidades de pesca (Res. 15-13)*:

<i>Aguja azul</i>	<i>[Límites de desembarques (t) de la Rec. 18-04]</i>	<i>Límites de desembarques (t) comenzando en 2020</i>
Brasil	[190]	X
China, RP	[45]	X
Taipei Chino	[150]	X
Côte d'Ivoire	[150]	X
Unión Europea	[480]	X
Ghana	[250]	X
Japón	[390]	X
Corea, Rep.	[35]	X
México	[70]	X
Santo Tomé y Príncipe	[45]	X
Senegal	[60]	X
Trinidad y Tobago	[20]	X
Venezuela	[100]	X
TOTAL	[1.985]	[1.500]

<i>Aguja blanca/ Marlín peto</i>	<i>[Límites de desembarques (t) de la Rec. 18-04]</i>	<i>Límites de desembarques (t) comenzando en 2020</i>
Barbados	[10]	X
Brasil	[50]	X
Canadá	[10]	X
China, RP	[10]	X
Taipei Chino	[50]	X
Unión Europea	[50]	X
Côte d'Ivoire	[10]	X
Japón	[35]	X
Corea, Rep.	[20]	X
México	[25]	X
Santo Tomé y Príncipe	[20]	X
Trinidad y Tobago	[15]	X
Venezuela	[50]	X
TOTAL	[355]	[300]

Estados Unidos limitará anualmente sus desembarques a 250 ejemplares de aguja azul del Atlántico y de aguja blanca/marlín peto combinados, capturados por la pesca de recreo. Las demás CPC limitarán sus desembarques a un máximo de 10 t de aguja azul del Atlántico y a 2 t de aguja blanca/marlín peto combinados.

3. (a) Cualquier superación de los límites de desembarque anuales establecidos en el párrafo 2 se deducirá de los límites de desembarques respectivos antes o durante el año de ajuste, del siguiente modo:

<i>Año de captura</i>	<i>Año de ajuste</i>
2019	2021
2020	2022
2021	2023

- (b) no obstante el subpárrafo (a), si cualquier CPC supera su límite de desembarques durante dos años consecutivos cualesquiera, su límite de desembarques se reducirá en o antes del año de ajuste en al menos un 125 % del exceso de captura y la Comisión podrá recomendar acciones adicionales, cuando proceda.

- (c) Cualquier remanente de una CPC de sus límites de desembarque anuales no podrá traspasarse a un año subsiguiente.

Requisito de liberación de ejemplares vivos y tolerancias de retención

4. Las CPC requerirán a los palangreros pelágicos y a los cerqueros que enarbolan su pabellón que liberen sin demora los ejemplares de aguja azul y aguja blanca/marlín peto que estén vivos al acercarlos al costado del buque de tal modo que se les cause el menor daño posible, prestando la debida consideración a la seguridad de los miembros de la tripulación.
5. Las CPC podrán autorizar a sus palangreros pelágicos y a sus cerqueros a capturar y retener a bordo, transbordar o desembarcar aguja azul y aguja blanca/marlín peto que estén muertos al acercarlos al costado del buque y siempre y cuando sus buques lleven a bordo bien un observador o bien un sistema de seguimiento electrónico en funcionamiento que pueda confirmar si los peces están vivos o muertos. Las CPC prohibirán vender u ofrecer para su venta cualquier parte o la carcasa entera de los ejemplares de aguja azul o aguja blanca/marlín peto retenidos de conformidad con este párrafo.
6. Para las CPC que prohíben los descartes muertos, los desembarques de ejemplares de aguja azul y aguja blanca/marlín peto que estén muertos al acercarlos al costado del buque y que no sean vendidos ni objeto de comercio no se descontarán de los límites establecidos en el párrafo 2, con la condición de que dicha prohibición se explique claramente en sus Informes anuales.
7. Los ejemplares de aguja azul y aguja blanca/marlín peto capturados por CPC costeras en desarrollo para consumo local están exentos de lo dispuesto en los párrafos 4 y 5, siempre que estas CPC: a) presenten los datos de Tarea I y Tarea II de acuerdo con los procedimientos de comunicación establecidos por el SCRS, y b) tomen las medidas necesarias para garantizar que los ejemplares de aguja azul y aguja blanca/marlín peto no entren en el comercio internacional y notifiquen dichas medidas a la Comisión en su Informe Anual.
8. Para las pesquerías deportivas y de recreo:
 - a. Las CPC adoptarán las medidas adecuadas para garantizar que cualquier pez liberado se libera de tal modo que se les cause el menor daño.
 - b. Las CPC establecerán tallas mínimas de retención iguales o superiores a las siguientes tallas: 251 cm mandíbula inferior a la horquilla (LJFL) para la aguja azul y 168 cm LJFL para la aguja blanca/marlín peto.
 - c. Las CPC prohibirán vender u ofrecer para su venta cualquier parte o la carcasa entera de ejemplares de aguja azul o aguja blanca/marlín peto capturados en las pesquerías deportivas y de recreo.

Requisitos relacionados con el arte

9. Para reducir la mortalidad de marlines/marlín peto en el buque y después de la liberación, las CPC requerirán que los buques en sus pesquerías de palangre usen anzuelos circulares grandes, que son anzuelos de pesca con la punta girada perpendicularmente hacia el vástago para adoptar una forma generalmente circular u ovalada, y la punta del anzuelo con una inclinación no superior a 10 grados.

Recopilación y comunicación de datos

10. Las CPC recopilarán datos de captura de aguja azul y aguja blanca/marlín peto lo que incluye los descartes de ejemplares vivos y muertos, mediante los cuadernos de pesca y los programas de observadores científicos, tal y como se requiere en la Rec. 11-10 y la Rec. 16-14. Las CPC incluirán sus estimaciones de descartes vivos y muertos totales en sus presentaciones de datos de captura nominal de Tarea I.
11. A más tardar en 2020, las CPC presentarán al SCRS la metodología estadística utilizada para estimar estos descartes. El SCRS revisará estas metodologías y si determina que una metodología no está bien fundamentada desde el punto de vista científico, el SCRS proporcionará el feedback pertinente a la CPC en cuestión para mejorar las metodologías. El SCRS determinará también si está justificado impartir uno o más talleres de creación de capacidad para ayudar a las CPC a cumplir los requisitos de comunicar los

descartes vivos y muertos totales. En caso afirmativo, la Secretaría en coordinación con el SCRS debería comenzar a organizar el(los) taller(es) recomendado(s) por el SCRS en 2021, con miras a impartirlo(s) en cuanto sea viable.

12. El SCRS evaluará si las presentaciones de datos de Tarea I y Tarea II están completas, lo que incluye las estimaciones de descartes vivos y muertos totales. Si tras dicha evaluación, el SCRS determina que existen importantes lagunas en la comunicación de datos, el SCRS debería explorar enfoques para estimar el nivel de capturas no comunicadas a incluir en evaluaciones futuras del stock, con el fin de reforzar la base sobre la que se proporciona el asesoramiento de ordenación a la Comisión.
- 13 Las CPC establecerán o mantendrán programas de recopilación de datos en las pesquerías deportivas y de recreo, lo que incluye una cobertura mínima de observadores científicos del 5 % de los torneos de aguja azul y aguja blanca/marlín peto para garantizar que las capturas se comunican de conformidad con las obligaciones existentes en materia de comunicación de ICCAT.
- 14 De un modo coherente con la *Recomendación de ICCAT para mejorar la revisión del cumplimiento de las medidas de conservación y ordenación relacionadas con los istiofóridos capturados en la zona del Convenio de ICCAT* [Rec. 18-05], las CPC presentarán detalles de su implementación de esta medida a través de la legislación o regulaciones nacionales, incluyendo medidas de seguimiento, control y vigilancia, y de su cumplimiento de esta medida utilizando la hoja de comprobación de istiofóridos.
15. Si no se comunican los datos de la Tarea I, incluidos los descartes de aguja azul y aguja blanca/marlín peto muertos de acuerdo con los requisitos establecidos por ICCAT, se prohibirá la retención de estas especies de acuerdo con la *Recomendación de ICCAT sobre las penalizaciones aplicables en caso de incumplimiento de las obligaciones en materia de comunicación* (Rec. 11-15).

Revocaciones

- 16 Esta Recomendación revoca y sustituye a la *Recomendación de ICCAT para un mayor reforzamiento del Plan de recuperación de los stocks de aguja azul y aguja blanca* [Rec. 18-04].